

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

**10 червня 2012 – Неділя Всіх Святих – 1-ша по Зісланні Святого Духа – Глас 8**  
**June 10, 2012 – Sunday of All Saints – 1<sup>st</sup> Sunday after Pentecost – Tone 8**

**9:30AM** За Парафіян та жертводавців

**Понеділок, 11 червня – Початок Петрового Посту**

8:00AM За здоров'я Аріяни і Володимира (ж. К. Лонкевич)

**Вівторок, 12 червня**

8:00AM † Володимир Бачинський (ж. Т.Кейс і Е.Бачинська)

**Середа, 13 червня**

8:00AM За здоров'я Стефана Косцьолек (ж. Діти)

**Четвер, 14 червня**

9:00AM † Богданна (ж. К. Лонкевич)

**П'ятниця, 15 червня**

9:00AM За здоров'я Сеньйорів

**Субота, 16 червня** *Нема Богослужень*

**Неділя, 17 червня – Неділя 2-га по Зісланні Св. Духа**

**9:30AM** За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Monday, June 11 – St. Peter's Fast Begins**

Health of Arianna & Wolodymyr (K. Lonkewycz)

**Tuesday, June 12, 2012**

† Volodymyr Bachynsky (T.Case & E.Bachynsky)

**Wednesday, June 13, 2012**

Health of Stefan Kosciolk (Children)

**Thursday, June 14, 2012**

† Bohdanna (K. Lonkewycz)

**Friday, June 15, 2012**

For the Seniors

**Saturday, June 16, 2012** *No Services*

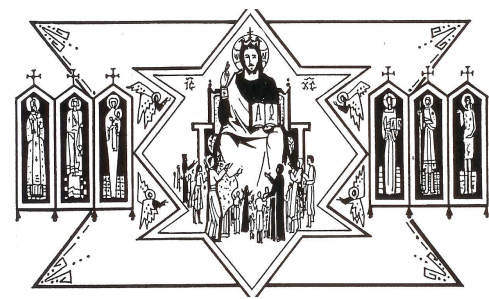
**Sunday, June 17 – 2<sup>nd</sup> Sun. after Pentecost**

For Parishioners & Benefactors

**Тропар воскресний, глас 8:** З висоти зійшов Ти, Милосердний, \* погребення прийняв Ти тридневне, \* щоб нас визволити від страстей. \* Життя і воскресення наше, \* Господи, слава Тобі.

**І тропар святим, глас 4:** У всьому світі мучеників Твоїх кров'ю, \* як багрянцею і виссоном, церква Твоя прикрасилася \* і через них воскликне Тобі, Христе Боже: \* Людям Твоїм щедроти Твої зішли, \* мир громаді твоєї даруй \* і душам нашим велику милість.

Слава, і нині: **Кондак, глас 8:** Як початки єства насадителеві творіння \* вселенна приносить Тобі, Господи, \* богоносних мучеників. \* їх молитвами в мирі глибокому \* Церкву Твою, громаду Твою, \* Богородиці ради, збережи, \* Многомилостивий.



**Прокімен, глас 8:** Помоліться і воздайте Господеві, Богу нашому (Пс. 75,12).

**Стих:** Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я Його (Пс. 75,2).

**І святим, глас 4:** Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїлів (Пс. 67,36).

**Алилуя, глас 4:** Візвали праведні, і Господь вислухав їх, і від усіх скорбот їх избавив їх (Пс. 33,18).

**Стих:** Багато скорбот у праведних і від усіх них избавить їх Господь (Пс. 33,20).

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).

**Другий:** Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1). Алилуя, трічі.

**“Let us celebrate the memory of all the saints who from all ages have been well-pleasing to God!”**

The Sunday of All Saints is a Christian holy day observed by Eastern churches on the first Sunday after Pentecost, keeping the traditional date as celebrated in the early church. The feast was transferred for the Latin Church to November 1 in 835 by Pope Gregory IV. The day now honors all saints of the Church, even those not known by name. All Saints is a day to remember, thank God for, but also to venerate and pray to the saints in heaven as intercessors for various helps.

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями.

**СЬОГОДНІ – ПАН РОБЕРТ КЕЙД** буде мати виставку зі своєї колекції рідкісних військових речей і книжок про Другу Світову Війну і дивізію «Галичина». Всі запрошуються.

**СЬОГОДНІ – Проща на Цвинтарі Святого Духа (Гамптонбург).** Архисрейська Божественна Літургія - 10:00. Парастас біля центрального меморіального Хреста - 1:00, а Панахида біля пам'ятника УПА - 2:00. Відтак Панахида на приватних могилах. Біля головного шатра можна буде закупити квіти, свічки та інші речі, як також і смачні українські харчі – борщ, вареники, голубці, солодке, і т.п.

**ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!** Ірина Телюк відійшла у вічність 29 травня і похована з нашої Церкви 2 червня. Пам'ятайте її у своїх молитвах.

**ВЕЛИКА ПОДЯКА** нашим парафіянам, котрі почистили церковне подвір'я минулого тижня. Нехай Бог Вас благословить за дбайливість за свою парафію!

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** – Наступна зустріч буде в середу, 13-го червня о год. 6-ій веч.

**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** у четвер, 14 червня о год. 6-ій веч. в церковній залі.

**СВЯТКУВАННЯ ПАРАФІЯЛЬНОГО ПРАЗНИКА** Пресвятої Тройці передбачено на неділю, 24 червня після Літургії. Планується святковий обід і мистецька програма.

**ЛІТНІЙ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ** (дві Літургії в неділю) почнеться в неділю, 1 липня.

**ЧИТАЙТЕ НАШІ БЮЛЕТЕНИ** та багато ще чого на парафіяльному веб-сайті: [WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

**СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ** нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Holy Liturgy!

**TODAY** – Mr. Robert Cade will be displaying his collection of rare memorabilia and books about WWII and the “Halychyna Division” in particular. All are invited!

**TODAY – HOLY SPIRIT CEMETERY ANNUAL PILGRIMAGE.** The day begins with Pontifical Divine Liturgy at 10AM. Parastas at the main memorial cross at 1PM, Panakhyda at UPA monument at 2PM, followed by individual grave-site Panakhydas. Flowers, candles, other cemetery items and delicious Ukrainian foods will be available to purchase.

**SPECIAL THANKS** to the parishioner volunteers who cleaned the courtyard of the church last week. May God bless you for your good works and for your love of your Parish!

**ВІСНОВА ПАМ'ЯТ!** Irene Teluk fell asleep in the Lord on May 29 and was buried from our Church on June 2. Please remember her in your prayers.

**RELIGIOUS EDUCATION CLASS** – meets Wednesday, June 13<sup>th</sup> at 6:00PM. New “students” are welcome to join in any class meeting!

**PASTORAL COUNCIL MEETING** will be Thursday, June 14<sup>th</sup> at 6PM. All members are encouraged to attend.

**PARISH FEASTDAY CELEBRATION “PRAZNYK”** is being planned for Sunday, June 24<sup>th</sup>. Please mark your calendars.

**SUMMER LITURGY SCHEDULE** (two Sunday Divine Liturgies) is set to begin on July 1<sup>st</sup>. Liturgies will be celebrated at 8:30 and 10:00.

**VIEW THIS** (and past) Bulletins, plus much more, on our Parish web-site: [WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

**VISITORS AND GUESTS** – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or our trustees.

## Financial Recap – June 3, 2012

Parishioners (06-03-12)	\$ 652.00
Parishioners - other days	285.00
Guests (06-03-12)	95.00
Poor	3.00
Lights (Candles)	52.28
Fuel	25.00
Coffee	41.00
Church Donations	10.00
F/D Ascension	40.00
F/D Pentecost Monday	84.00

**Total Contributions: \$1,287.28**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

*Prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*